REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/251

tal-4 ta' Frar 2023

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 ([1]) dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna, b'mod partikolari l-Artikolu 7a,

Billi:

(1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 833/2014.

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jagħti effett lil ċerti miżuri previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK ([2]).

(3) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1909 ([3]) introduċiet eżenzjoni mill-projbizzjoni li jiġi pprovdut trasport marittimu u mill-projbizzjoni tal-għoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport marittimu lil pajjiżi terzi ta' żejt grezz jew prodotti tal-petroleum li joriġinaw jew li jiġu esportati mir-Russja, mixtrija bil-limitu massimu tal-prezz stabbilit minn qabel jew taħtu, miftiehem mill-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet. Jenħtieġ li din l-eżenzjoni timmitiga l-konsegwenzi negattivi fuq il-provvista tal-enerġija lil pajjiżi terzi u tnaqqas iż-żieda fil-prezzijiet xprunata minn kundizzjonijiet straordinarji tas-suq, filwaqt li tillimita d-dħul Russu miż-żejt.

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2369 ([4]) introduċiet il-limitu massimu tal-prezz fl-Anness XI tagħha, jiġifieri l-prezz għal kull barmil li fih jew li taħtu ż-żejt grezz mir-Russja jkun eżentat mill-projbizzjoni li jiġi pprovdut trasport marittimu u l-projbizzjoni li tingħata assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport marittimu lejn pajjiżi terzi.

(5) Fl-4 ta' Frar 2023, id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/252 ([5]) emendat id-Deċiżjoni 2014/512/PESK biex tintroduċi żewġ limiti addizzjonali fuq il-prezzijiet tal-prodotti tal-petroleum fl-Anness XI tagħha, wieħed għall-prodotti tal-petroleum innegozjati bi skont għaż-żejt grezz ("skont għall-prodotti taż-żejt grezz") u l-ieħor għall-prodotti tal-petroleum innegozjati bi primjum għaż-żejt grezz ("primjum għaż-żejt grezz"), jiġifieri l-prezz għal kull barmil li fih jew li taħtu l-prodotti tal-petroleum mir-Russja jkunu eżentati mill-projbizzjoni li jiġi pprovdut trasport marittimu u l-projbizzjoni li tingħata assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport marittimu lejn pajjiżi terzi.

(6) Għalhekk, jenħtieġ li l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 jiġi emendat skont dan.

([1]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

([2]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1909 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 259 I, 6.10.2022, p. 122).

([4]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2369 tat-3 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 311 I, 3.12.2022, p. 8).

([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/252 tal-4 ta' Frar 2023 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 32 I, 4.2.2023, p. 11).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness XXVIII għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Frar 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS

L-Anness XXVIII tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) it-test li ġej jitħassar:

"[it-tabella bil-kodiċijiet tan-NM tal-prodotti u l-prezzijiet korrispondenti kif miftiehem mill-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet]"

(2) is-sottotitolu li ġej jiżdied mat-tabella:

"**Prezz taż-żejt grezz"**

(3) jiżdiedu s-sottotitolu u t-tabella li ġejjin:

"**Prezzijiet għall-prodotti tal-petroleum**

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Primjum għaż-żejt grezz/ Skont għaż-żejt grezz	Prezz għal kull barmil (USD)	Data ta' applikazzjoni
	Żjut tal-petroleum u żjut miksubin minn minerali bituminużi (ħlief dawk grezzi) u preparati li mhumiex speċifikati jew inklużi banda oħra, li fihom skont il-piż 70 % jew aktar ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksubin mill-minerali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparati, għajr dawk li jkun fihom il-bijodiżil u għajr iż-żjut ta' skart			
2710 12	Żjut u l-preparati ħfief			
2710 12 11	Biex jgħaddu minn proċess speċifiku	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 15	Biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess għajr dawk speċifikati fir-rigward tas-subintestatura 2710 12 11	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Għal finijiet oħrajn Spirti speċjali			
2710 12 21	Spirtu abjad	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 25	Oħrajn	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Oħrajn Petrol tal-magni			
2710 12 31	Petrol tal-avjazzjoni	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Oħrajn, b'kontenut ta' ċomb Li ma jaqbiżx iż-0,013 g kull litru			

2710 12 41	B'indiċi tal-ottan (RON) ta' anqas minn 95	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 45	B'indiċi tal-ottan (RON) ta' 95 jew ogħla iżda anqas minn 98	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 49	B'indiċi tal-ottan (RON) ta' 98 jew ogħla	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 50	Li jaqbeż iż-0,013 g għal kull litru	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 70	Fjuwil tal-ġettijiet ta' tip bħal spirtu	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 12 90	Żjut ħfief oħrajn	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19	Oħrajn			
	Żjut medji			
2710 19 11	Biex jgħaddu minn proċess speċifiku	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 15	Biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess għajr dawk speċifikati fir-rigward tas-subintestatura 2710 19 11	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Għal finijiet oħrajn Kerosin			
2710 19 21	Fjuwil tal-ġettijiet	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 25	Oħrajn	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 29	Oħrajn	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Żjut tqal Żjut tal-gass			

2710 19 31	Biex jgħaddu minn proċess speċifiku	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 35	Biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess għajr dawk speċifikati fir-rigward tas-subintestatura 2710 19 31	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Għal finijiet oħrajn			
2710 19 43	B'kontenut ta' kubrit li ma jaqbiżx iż-0,001 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 46	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,001 % skont il-piż iżda li ma jaqbiżx iż-0,002 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 47	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,002 % skont il-piż iżda li ma jaqbiżx iż-0,1 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 48	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,1 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Żjut kombustibbli			
2710 19 51	Biex jgħaddu minn proċess speċifiku	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 55	Biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess għajr dawk speċifikati fir-rigward tas-subintestatura 2710 19 51	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Għal finijiet oħrajn			
2710 19 62	B'kontenut ta' kubrit li ma jaqbiżx iż-0,1 % skont il-piż	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 66	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,1 % skont il-piż iżda ma jaqbiżx iż-0,5 % skont il-piż	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 67	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,5 % skont il-piż	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Żjut lubrifikanti; żjut oħrajn			
2710 19 71	Biex jgħaddu minn proċess speċifiku	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.

2710 19 75	Biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess għajr dawk speċifikati fir-rigward tas-subintestatura 2710 19 71	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Għal finijiet oħrajn			
2710 19 81	Żjut tal-muturi, iż-żjut lubrifikanti għall-kompressuri, iż-żjut lubrifikanti għat-turbini	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 83	Żjut idrawliċi	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 85	Żjut bojod, il-parafina likwida	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 87	Żjut tal-gerijiet u ż-żjut tar-ridutturi	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 91	Komposti tax-xogħol tal-ħadid, iż-żjut għall-qligħ mill-forom, iż-żjut kontra l-korrużjoni	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 93	Żjut għall-iżolazzjoni elettrika	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 19 99	Żjut lubrikanti oħrajn u żjut oħrajn	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 20	Żjut tal-petroleum u żjut miksubin mill-minerali bituminużi (għajr dawk grezzi) u preparati li mhux speċifikati jew inklużi banda oħra, li fihom 70 % jew aktar skont il-piż żjut tal-petroleum jew żjut miksubin mill-minerali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparati, li jkun fihom il-bijodiżil, għajr iż-żjut ta' skart			
	Żjut tal-gass			
2710 20 11	B'kontenut ta' kubrit li ma jaqbiżx iż-0,001 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 20 16	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,001 % skont il-piż iżda ma jaqbiżx iż-0,1 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.

2710 20 19	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,1 % skont il-piż	Primjum għaż-żejt grezz	100	fil-5 ta' Frar 2023.
	Żjut kombustibbli			
2710 20 32	B'kontenut ta' kubrit li ma jaqbiżx iż-0,5 % skont il-piż	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 20 38	B'kontenut ta' kubrit li jaqbeż iż-0,5 % skont il-piż	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 20 90	Żjut oħrajn	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
	Żjut ta' skart			
2710 91	Li fihom bifenili poliklorinati (PCBs), it-terfenili poliklorinati (PCTs) jew il-bifenili polibrominati (PBBs)	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023.
2710 99	Oħrajn	Skont għaż-żejt grezz	45	fil-5 ta' Frar 2023."